

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。

Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly!

Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch.

Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi.

Lea cuidadosamente este manual antes de comenzar el montaje.

USA-1 Nitro / USA-1 VE

ノンデコレーションボディセット / デコレーションボディセット Non Decoration Body Set / Decoration Body Set



取扱説明書

INSTRUCTION MANUAL / Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions / Manual de Instrucciones

No.MAB074 / MAB405

● 説明書に使われているマーク

Symbols used throughout the instruction manual, comprise:
Erklärung zu den Symbolen in dieser Anleitung
Liste des symboles à respecter lors du montage:
Pictogramas utilizados en este manual de instrucciones



注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.



2 セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.
Repita las veces señaladas.



6mmの穴を開ける(例)。

Drill holes with the specified diameter.

Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.

Percez des trous dans le Ø indiqué.

Perfore agujeros con la medida indicada.



番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.

Assemblez dans l'ordre indiqué.

Realice el montaje en el orden indicado.



L 左側用。
For Left.
Links

Gauche
Izquierda



R 右側用。
For Right.
Rechts

Droite
Derecha



L/R 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.

Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.

Assemblez le côté gauche comme le côté droit.

Realice el montaje de igual forma en ambos lados.



別購入品。

Must be purchased separately.

Das Teil ist nicht Bausatz enthalten.

Doit être acheté séparément.

Debe comprarse por separado.



をカットする。

Cut off shaded portion.

Schneiden Sie die schraffierte Flächen heraus.

Coupez la partie griseée.

Corte la zona oscurizada.

※ この取扱説明書は、デコレーションボディ・ノンデコレーションボディの説明をしております。

This instruction manual applies to both Decoration Body Set and Nondecoration Body Set.

Cette notice s'applique à la fois aux versions avec jeu de décoration de la carrosserie et sans jeu de décoration de la carrosserie.

Este manual de instrucciones es aplicable tanto para el set con la carrocería decorada como para el set de carrocería sin decorar.

Diese Bedienungsanleitung gilt sowohl für das Decoration Body Set als auch das Nondecoration Body Set.

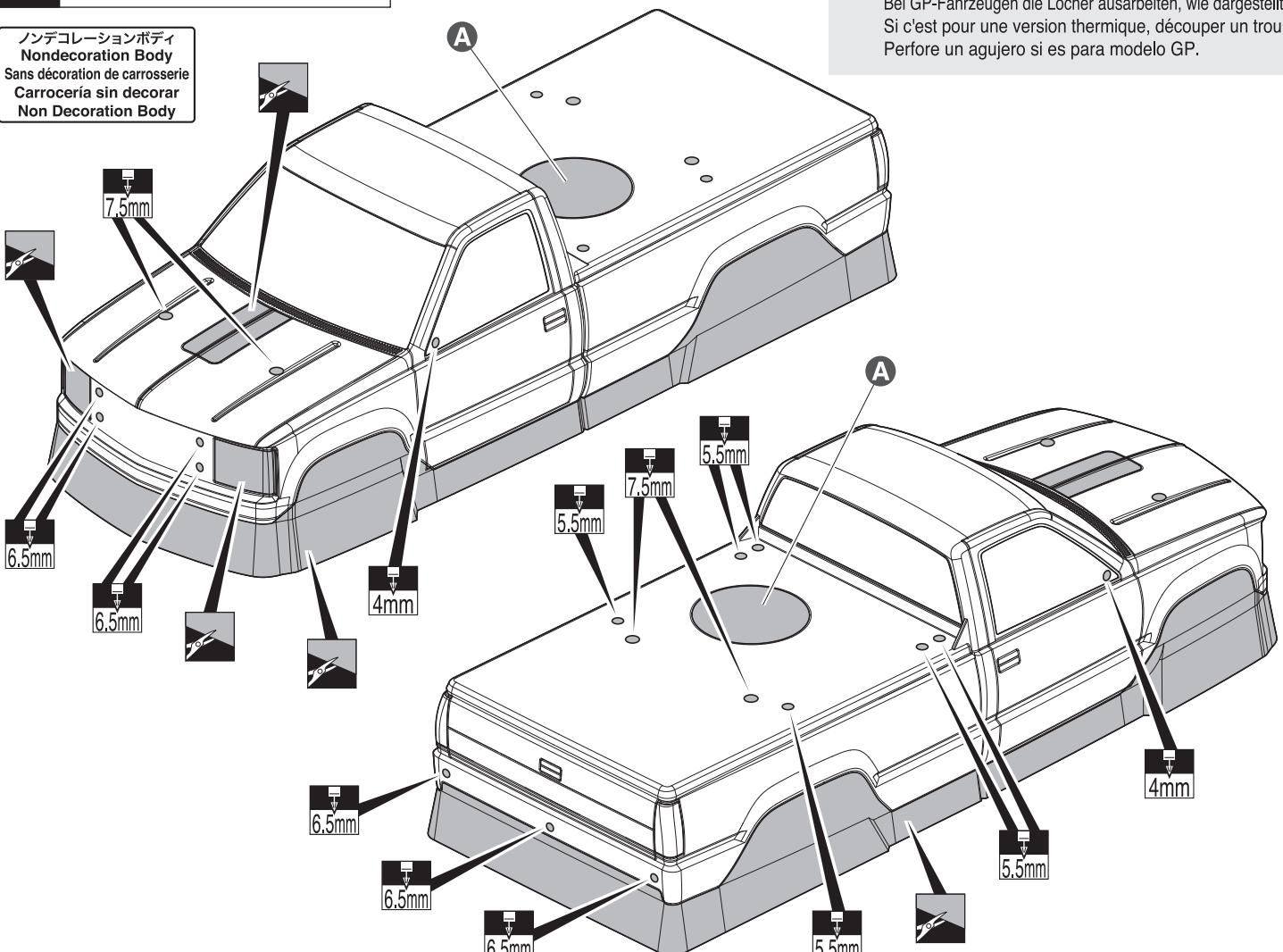
デコレーションボディ
Decoration Body
Décoration carrosserie
Carrocería decorada
Decoration Body

ノンデコレーションボディ
Nondecoration Body
Sans décoration de carrosserie
Carrocería sin decorar
Non Decoration Body

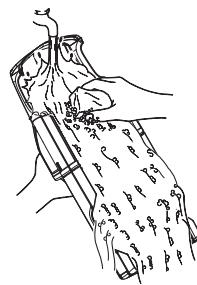
1

ボディ / Body Shell / Karosserie
Carrosserie / Carrocería

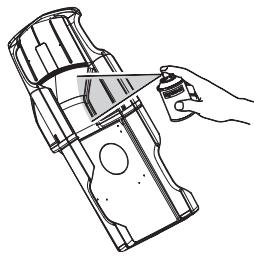
ノンデコレーションボディ
Nondecoration Body
Sans décoration de carrosserie
Carrocería sin decorar
Non Decoration Body



- ① 塗装前に、洗剤で油やよごれを洗う。
Before painting, use a neutral detergent to remove any oil residues and dirt.
Bevor Sie beginnen, reinigen Sie die Karosserie gründlich mit einem milden Haushaltsreiniger.
Avant de peindre, nettoyez la carrocerie soigneusement avec un produit vaisselle.
Antes de pintar, lave la carrocería con agua jabonosa, aclare y dejé secar.



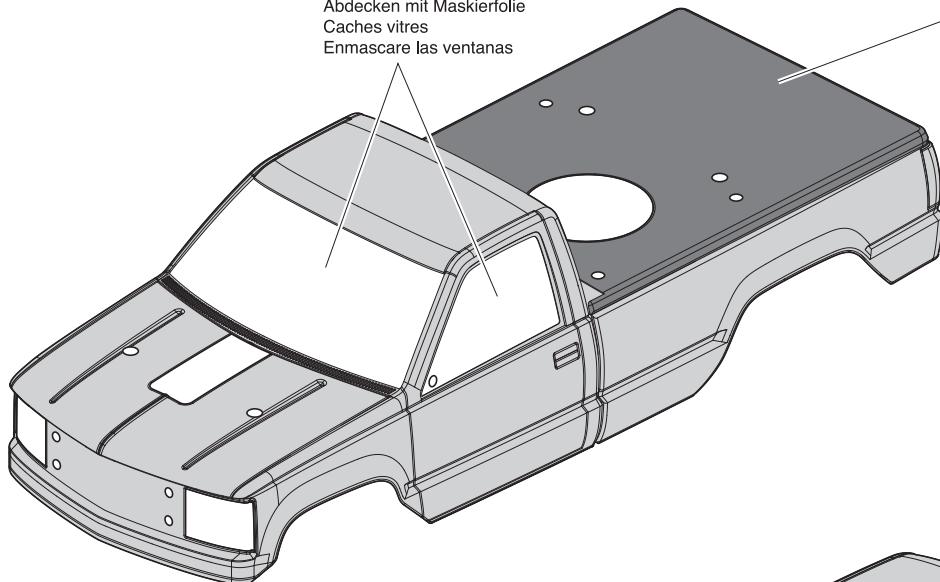
- ③ ポリカーボネイト用塗料でボディ内側を塗装する。
Paint the body shell from the inside using Polycarbonate paint.
Lackieren Sie die Karosserie von innen mit Polycarbonatfarbe.
Peignez la carrocerie avec des peintures en Peinture polycarbonate.
Pinte la carrocería desde el interior utilizando Pintura de policarbonato.



▶ お好みに塗装してください。
Please be painted to your liking.
Bitte nach Ihren Wünschen lackiert werden.
S'il vous plaît être peint à votre goût.
Por favor, ser pintado a su gusto.

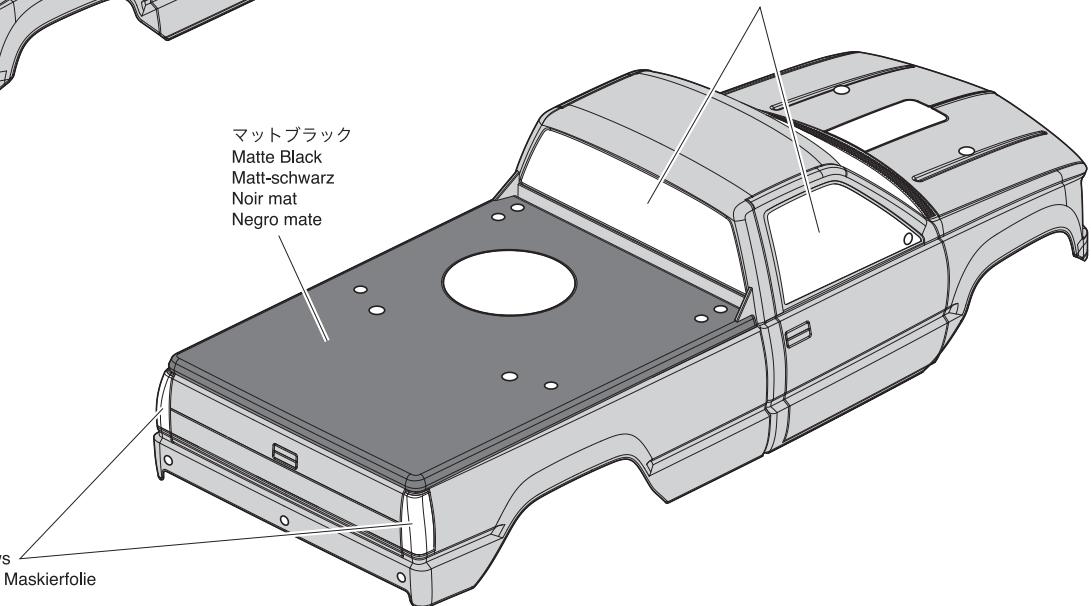
マスキング
Mask Windows
Abdecken mit Maskierfolie
Caches vitres
Enmascare las ventanas

マットブラック
Matte Black
Matt-schwarz
Noir mat
Negro mate



マスキング
Mask Windows
Abdecken mit Maskierfolie
Caches vitres
Enmascare las ventanas

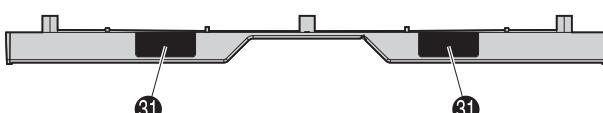
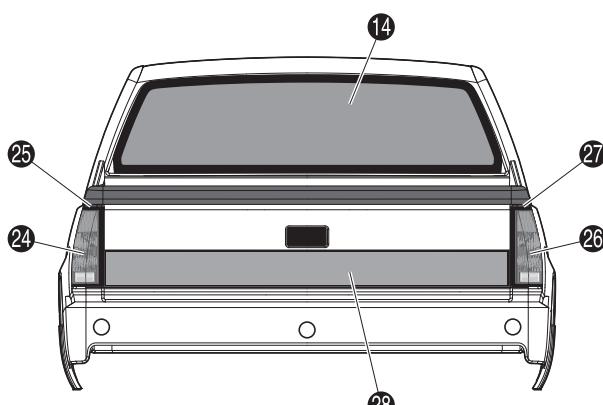
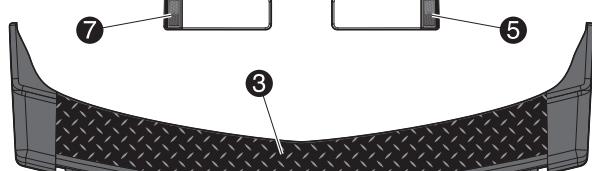
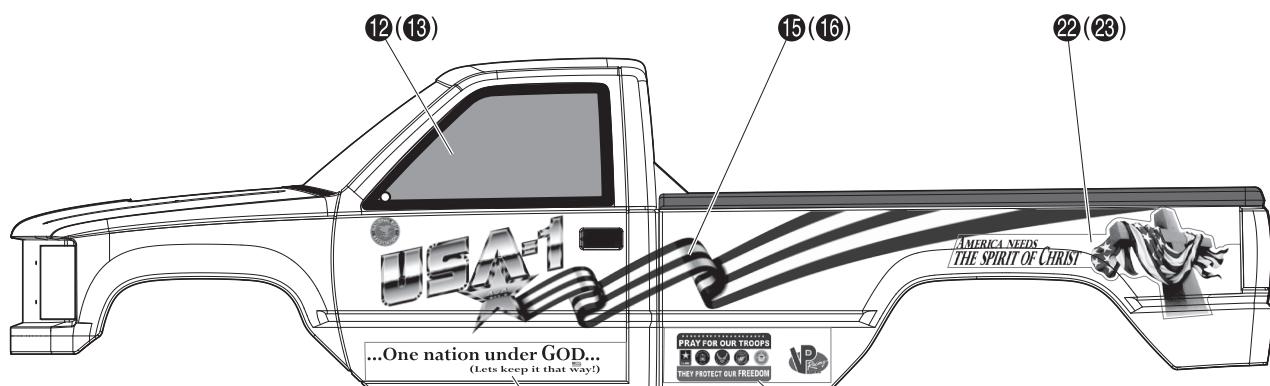
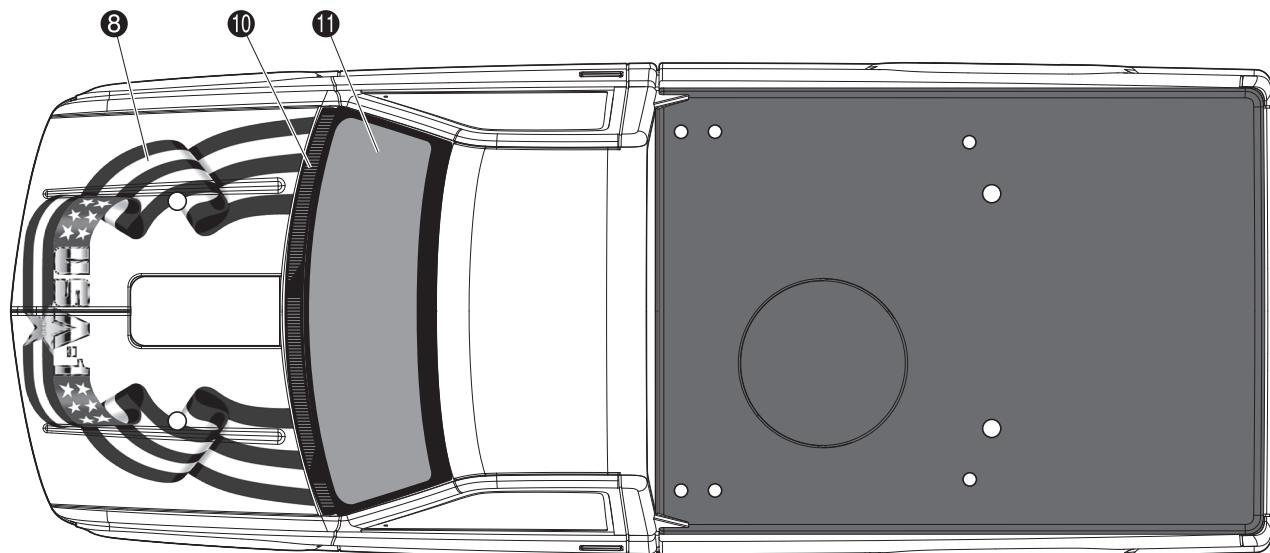
マットブラック
Matte Black
Matt-schwarz
Noir mat
Negro mate



マスキング
Mask Windows
Abdecken mit Maskierfolie
Caches vitres
Enmascare las ventanas

► 図の位置に①から順にデカールをはる。
Apply the decals to the positions indicated in numerical order.
Tragen Sie die Aufkleber in der Reihenfolge ihrer Nummern auf.
Appliquez les autocollants dans l'ordre de leur numéro.
Coloque los adhesivos siguiendo el orden indicado.

► カッコの中は反対側用のデカールナンバーです。
The decal numbers between brackets are only for the opposite side.
Die Aufkleber in Klammern sind für die andere Seite.
Les autocollants entre parenthèses sont pour le côté opposé.
Los números entre paréntesis son para el lado opuesto.



ノンデコレーションボディ
Non-decoration Body
Sans décoration de carrosserie
Carrocería sin decorar
Non Decoration Body

4

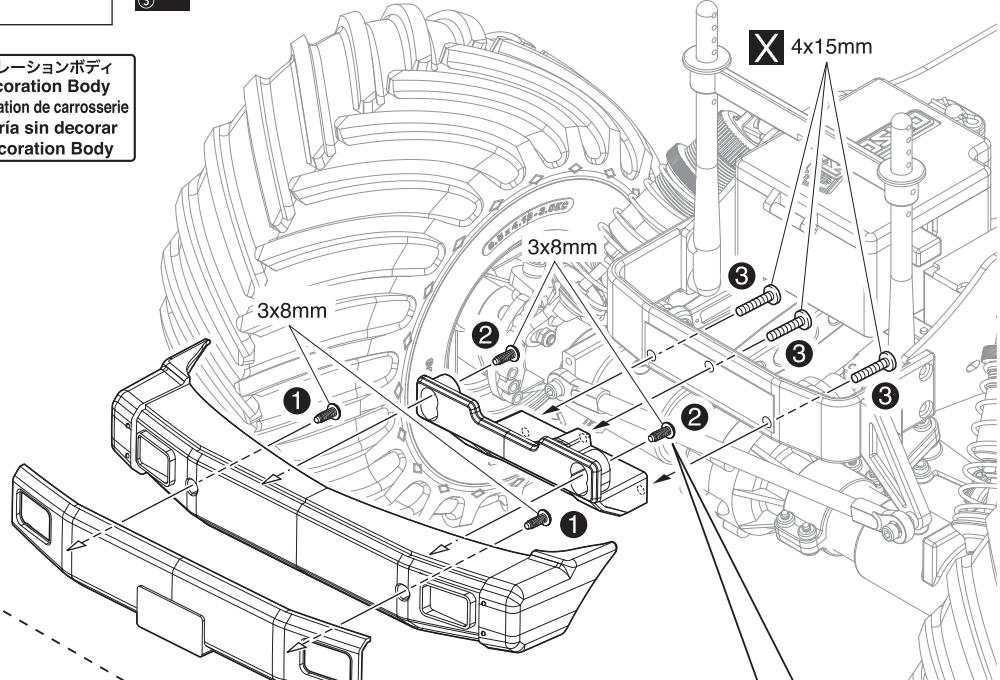
プラパーツ / Plastic Parts / Karosserie Zubehör
Accessoires / Piezas Plásticas



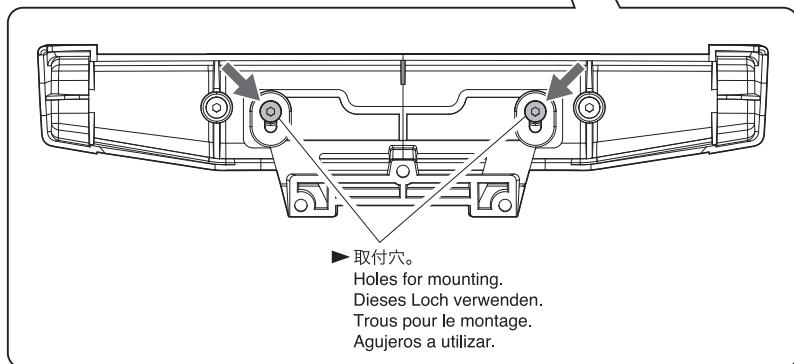
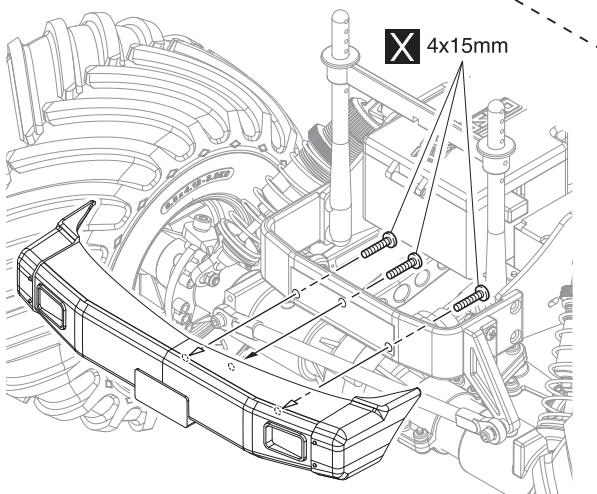
3 x 8mm TPボタンヘックスビス
TP Button Hex Screw
Inbus-Schrauben
Vis TP tête ronde Hex
Tornillo Autoperforante Redonda Hex

4

ノンデコレーションボディ
Non-decoration Body
Sans décoration de carrosserie
Carrocería sin decorar
Non Decoration Body



デコレーションボディ
Decoration Body
Décoration carrosserie
Carrocería decorada
Decoration Body

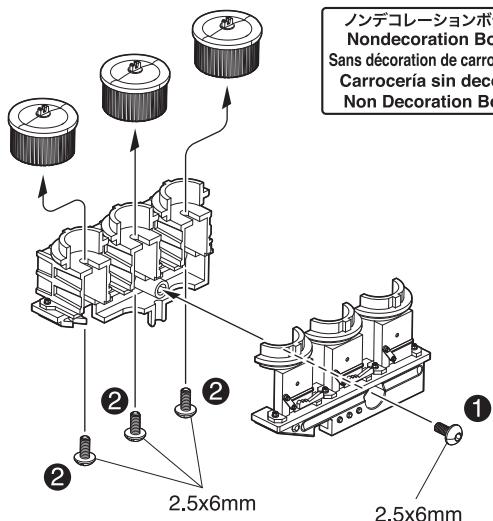


5

プラパーツ / Plastic Parts / Karosserie Zubehör
Accessoires / Piezas Plásticas



ノンデコレーションボディ
Non-decoration Body
Sans décoration de carrosserie
Carrocería sin decorar
Non Decoration Body



2.5 x 6mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw
Inbus-Halbrundschaube
Vis BTR à tête ronde
Button hex tornillo

4

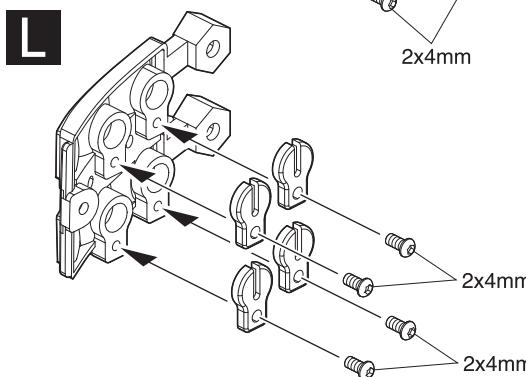
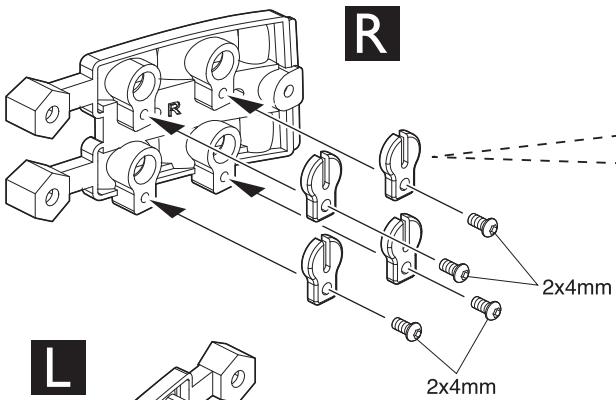
3 x 8mm TPボタンヘックスビス
TP Button Hex Screw
Inbus-Schrauben
Vis TP tête ronde Hex
Tornillo Autoperforante Redonda Hex

2

デコレーションボディ
Decoration Body
Décoration carrosserie
Carrocería decorada
Decoration Body

►一度取外して使用する。
Once remove it, and use it.
Une fois retirez, utilisez-le.
Una vez abierto, utilícelo.
Einmal entfernt, bitte sofort verwenden.

6 プラパーツ / Plastic Parts / Karosserie Zubehör Accessoires / Piezas Plásticas



2 x 4mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw
Inbus-Halbrundschraube
Vis BTR à tête ronde
Button hex tornillo

----- 8

LED スッパー
LED Mount
LED Montage
Support de LED
Soporte del LED

----- 8

2.5 x 6mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw
Inbus-Halbrundschraube
Vis BTR à tête ronde
Button hex tornillo

----- 2

3 x 8mm TPボタンヘックスビス
TP Button Hex Screw
Inbustrebschrauben
Vis TP tête ronde Hex
Tornillo Autoperforante Redonda Hex

----- 4

● LEDを取付ける場合

When install Optional LED Lights

(Must be purchased separately!)

Beim Einbauen der OPTIONAL LED Leuchten

(diese müssen separat erworben werden)

Lors du montage des lumières LED

(doit être acheté séparément !)

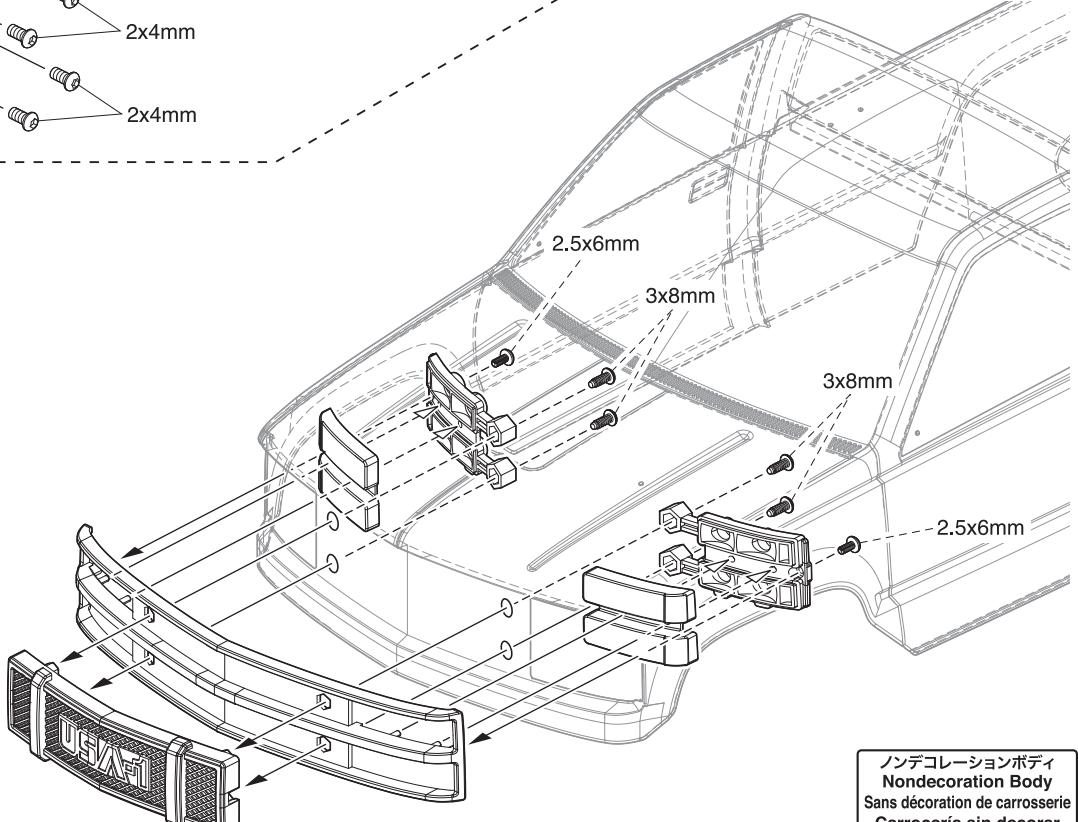
Al montar las luces LED

(Deben adquirirse por separado!)

----- 2x4mm

----- 2x4mm

----- 2x4mm



ノンデコレーションボディ
Non-decoration Body
Sans décoration de carrosserie
Carrocería sin decorar
Non Decoration Body

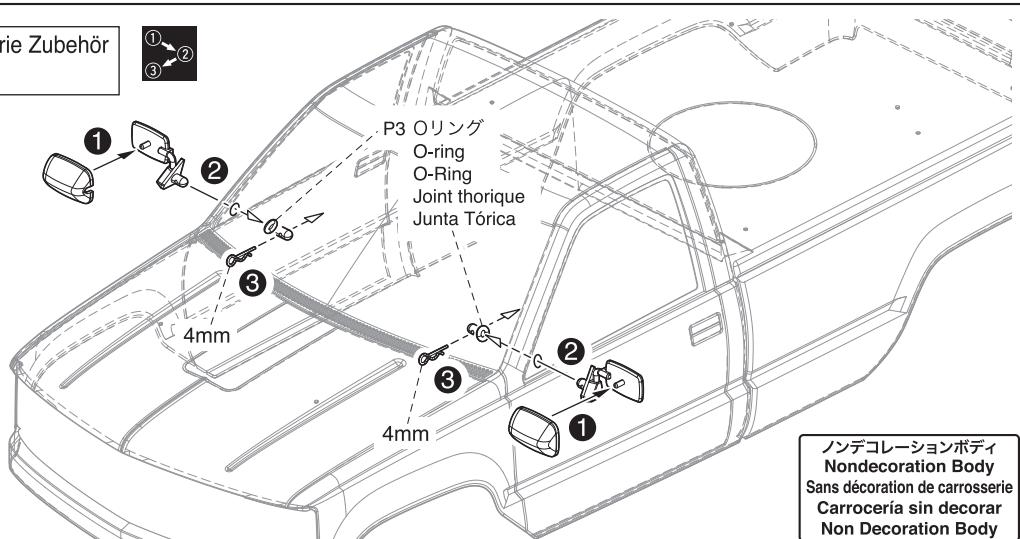
7 プラパーツ / Plastic Parts / Karosserie Zubehör Accessoires / Piezas Plásticas

4mm ボディピン
Body Pin
Karosserieklammer
Goupille de carrosserie
Clip carrocería

----- 2

P3 Oリング
O-ring
O-Ring
Joint thorique
Junta Tórica

----- 2



ノンデコレーションボディ
Non-decoration Body
Sans décoration de carrosserie
Carrocería sin decorar
Non Decoration Body

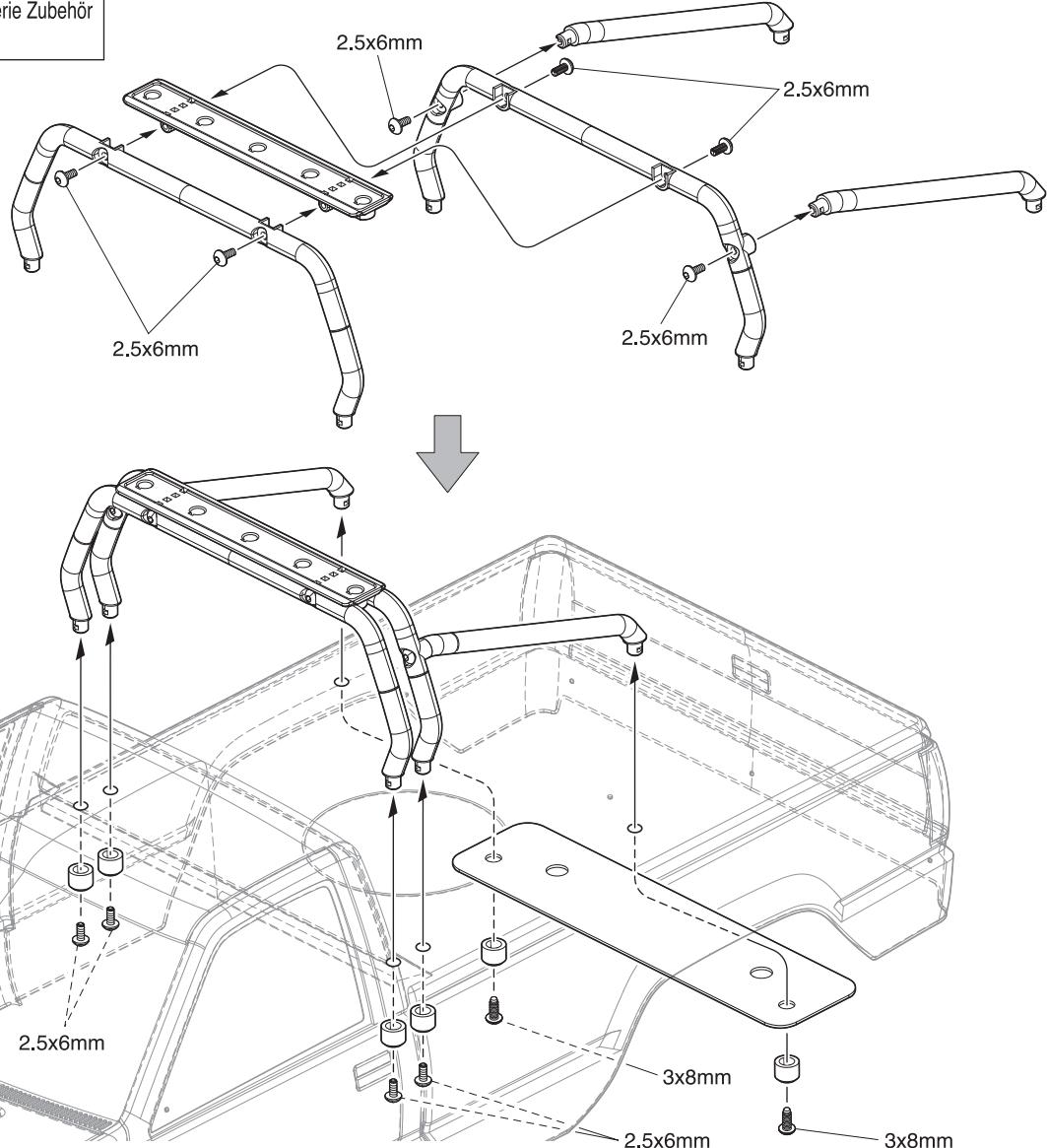
8

プラパーツ / Plastic Parts / Karosserie Zubehör
Accessoires / Piezas Plásticas

2.5 x 6mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw
Inbus-Halbrundschraube
Vis BTR à tête ronde
Button hex tornillo

3 x 8mm TPボタンヘックスビス
TP Button Hex Screw
Inbustreibschrauben
Vis TP tête ronde Hex
Tornillo Autoperforante Redonda Hex

10
2



9

プラパーツ / Plastic Parts / Karosserie Zubehör
Accessoires / Piezas Plásticas



このパーツは好みにより取付けてください。

Please install these parts if you want.

Veuillez installer ces pièces si vous le souhaitez.

Utilice estas piezas a su parecer.

Diese können angebracht werden, wenn Sie möchten.

2 x 4mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw
Inbus-Halbrundschraube
Vis BTR à tête ronde
Button hex tornillo

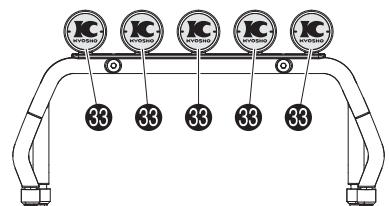
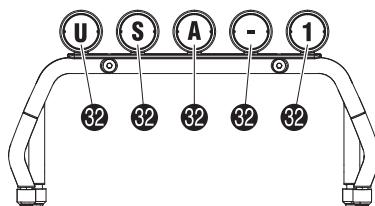
5

ノンデコレーションボディ
Nondecoration Body
Sans décoration de carrosserie
Carrocería sin decorar
Non Decoration Body

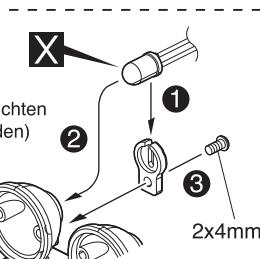
ノンデコレーションボディ
Nondecoration Body
Sans décoration de carrosserie
Carrocería sin decorar
Non Decoration Body

デコレーションボディ
Decoration Body
Décoration carrosserie
Carrocería decorada
Decoration Body

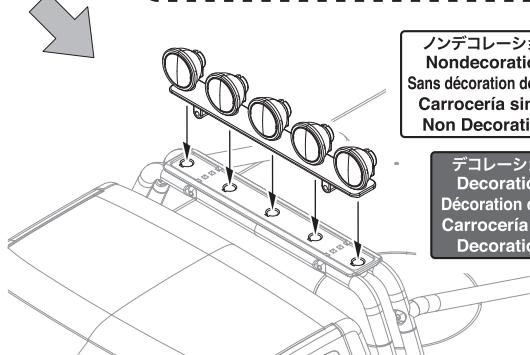
デカールを貼る場合。
When applying decals.
Lors de l'application des décalcomanies.
Al aplicar pegatinas.
Falls Sie Aufkleber anbringen.



● LEDを取付ける場合
When install Optional LED Lights
(Must be purchased separately!)
Beim Einbauen der OPTIONAL LED Leuchten
(diese muessen separat erworben werden)
Lors du montage des lumières LED
(doit être acheté séparément !)
Al montar las luces LED
(Deben adquirirse por separado!)



x5

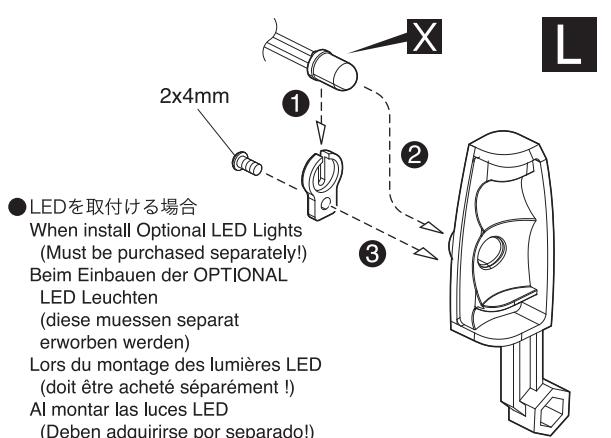


ノンデコレーションボディ
Nondecoration Body
Sans décoration de carrosserie
Carrocería sin decorar
Non Decoration Body

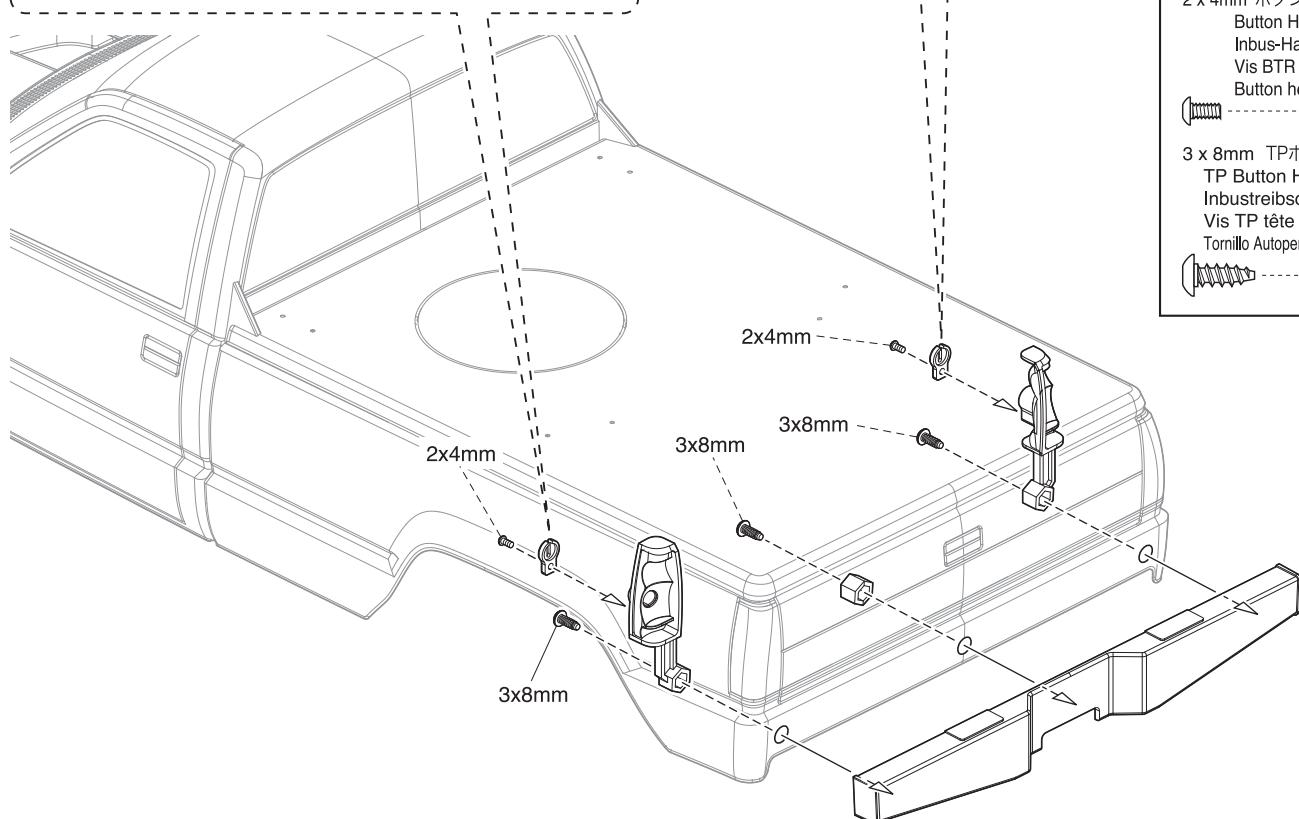
デコレーションボディ
Decoration Body
Décoration carrosserie
Carrocería decorada
Decoration Body

10

プラパーツ / Plastic Parts / Karosserie Zubehör
Accessoires / Piezas Plásticas



● LEDを取付ける場合
When install Optional LED Lights
(Must be purchased separately!)
Beim Einbauen der OPTIONAL LED Leuchten
(diese muessen separat erworben werden)
Lors du montage des lumières LED
(doit être acheté séparément !)
Al montar las luces LED
(Deben adquirirse por separado!)



2 x 4mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw
Inbus-Halbrundschraube
Vis BTR à tête ronde
Button hex tornillo

2

3 x 8mm TPボタンヘックスビス
TP Button Hex Screw
Industriehekschrauben
Vis TP tête ronde Hex
Tornillo Autoperforante Redonda Hex

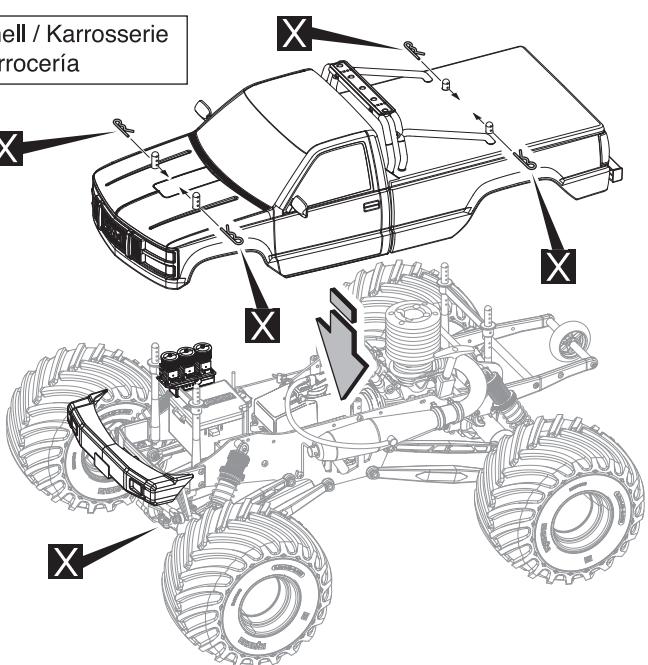
3

11

ボディ / Body Shell / Karosserie
Carrosserie / Carrocería

ノンデコレーションボディ
Nondecoration Body
Sans décoration de carrosserie
Carrocería sin decorar
Non Decoration Body

デコレーションボディ
Decoration Body
Décoration carrosserie
Carrocería decorada
Decoration Body



▶ 安全のため、走行させる場合は必ずボディを取り付ける。
For safety reasons, always fit the body shell when running your car (except when performing the engine run-in procedure).
Aus Sicherheitsgründen raten wir Ihnen, die Karosserie immer aufzusetzen, wenn Sie Ihr Auto bedienen !
Pour des raisons de sécurité, montez la carrosserie toujours quand vous opérez votre modèle !
Utilice su modelo con la carrocería colocada !



京商ホームページ
www.kyosho.com

*KYOSHO CORPORATION hereby declare that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded at following URL.
www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html

*Hiermit erklärt die KYOSHO Corporation, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit der Richtlinie 1999/5/EC ist und ihr in allen relevanten Punkten entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter dem folgenden Link abgerufen werden:
www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html

*Par la présente, KYOSHO CORPORATION déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante: www.kyosho.fr/rtte-doc.htm

*Por medio de la presente KYOSHO declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La Declaracion de Conformidad (DoC) puede descargarse en la siguiente dirección de Internet: www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html

FCC CAUTION
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

京商株式会社

〒243-0021 神奈川県厚木市岡田3050 厚木アクトメントタワー7F
●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115
お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～18:00
PRINTED IN CHINA

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しめよう。